

PL

Polski,1

BWSA 61053

## Spis treści

### Instalacja, 2-3

Rozpakowanie i wy poziomowanie  
Podłączenia hydrauliczne i elektryczne  
Pierwszy cykl prania  
Dane techniczne

### Utrzymanie i konserwacja, 4

Odlączenie wody i prądu elektrycznego  
Czyszczenie pralki  
Czyszczenie szufladki na środki piorące  
Konserwacja okrągłych drzwiczek i bębna  
Czyszczenie pompy  
Kontrola przewodu doprowadzającego wodę

### Zalecenia i środki ostrożności, 5

Ogólne zasady bezpieczeństwa  
System równoważenia ładunku  
Utylizacja

### Opis pralki i uruchamianie programu, 6-7

Panel sterowania  
Kontrolki  
Uruchamianie programu

### Programy, 8

Push & Wash  
Tabela programów

### Personalizacja, 9

Ustawianie temperatury  
Ustawianie wirowania  
Funkcje

### Środki piorące i bielizna, 10

Szufladka na środki piorące  
Przygotowanie bielizny  
Programy specjalne

### Nieprawidłowości w działaniu i sposoby ich usuwania, 11

### Serwis Techniczny, 12

# Instalacja

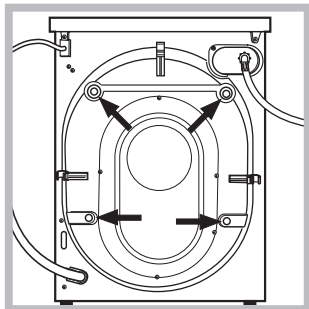
PL

! Należy zachować niniejszą książeczkę, aby móc z niej skorzystać w każdej chwili. W przypadku sprzedaży, odstąpienia lub przeniesienia pralki w inne miejsce należy zadbać o przekazanie instrukcji wraz z nią, aby nowy właściciel mógł się zapoznać z działaniem urządzenia i z dotyczącymi go ostrzeżeniami. ! Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi: zawiera ona ważne informacje dotyczące instalacji oraz właściwego i bezpiecznego użytkowania pralki.

## Rozpakowanie i wypoziomowanie

### Rozpakowanie

1. Rozpakować pralkę.
2. Sprawdzić, czy nie doznała ona uszkodzeń w czasie transportu. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, nie podłączać pralki i skontaktować się ze sprzedawcą.



3. Odkręcić 4 śruby zabezpieczające urządzenie na czas transportu oraz zdjąć gumowy element z podkładką, znajdujący się w tylnej części pralki (patrz rysunek).

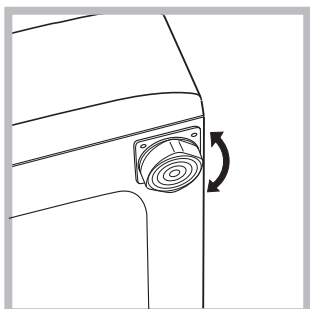
4. Zatkać otwory przy pomocy plastikowych zaślepek, znajdujących się w wyposażeniu urządzenia.

5. Zachować wszystkie części: w razie konieczności przewiezienia pralki w inne miejsce, powinny one zostać ponownie zamontowane.

! Części opakowania nie są zabawkami dla dzieci.

### Poziomowanie

1. Ustawić pralkę na płaskiej i twardej podłodze, nie opierając jej o ściany, meble itp.



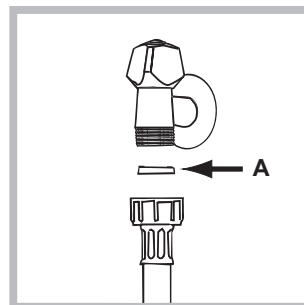
blacie pralki, nie powinien przekraczać 2°.

2. Jeśli podłoga nie jest idealnie pozioma, należy skompensować nierówności, odkręcając lub dokręcając przednie nóżki (patrz rysunek); kąt nachylenia, zmierzony na górnym

Staranne wypoziomowanie pralki zapewnia jej stabilność i zapobiega wibracjom, hałasowi oraz przesuwaniu się urządzenia w czasie pracy. W przypadku ustawienia na dywanie lub wykładzinie dywanowej, należy tak wyregulować nóżki, aby pod pralką pozostawała wolna przestrzeń niezbędna dla wentylacji.

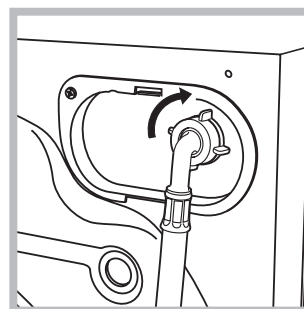
## Podłączenia hydrauliczne i elektryczne

### Podłączenie przewodu doprowadzającego wodę



1. Wsunąć uszczelkę A do końcówki rury pobierania wody i przykręcić ją do kurka zimnej wody o gwintowanym otworze 3/4" (zobacz rysunek). Przed podłączeniem spuszczać wodę do

momentu, aż stanie się ona całkowicie przezroczysta.



2. Podłączyć do urządzenia przewód doprowadzający wodę, przykręcając go do odpowiedniego przyłącza wody, znajdującego się w tylnej części pralki, z prawej strony u góry (patrz rysunek).

3. Zwrócić uwagę, aby przewód nie był pozaginany ani przygnieciony.

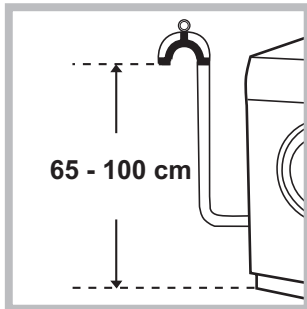
! Ciśnienie wody w kurku powinno mieścić się w przedziale podanym w tabeli Danych technicznych (patrz strona obok).

! Jeśli długość przewodu doprowadzającego wodę jest niewystarczająca, należy zwrócić się do specjalistycznego sklepu lub do autoryzowanego technika.

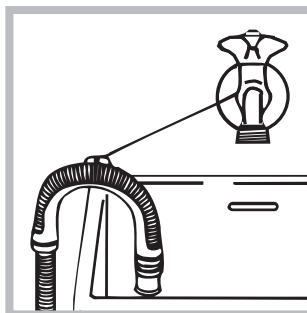
! Nigdy nie instalować przewodów, które były już używane.

! Stosować przewody znajdujące się w wyposażeniu urządzenia.

## Podłączenie przewodu odpływowego



Podłączyć przewód odpływowy, nie zginając go, do rury ściekowej lub do otworu odpływowego w ścianie, które powinny się znajdować na wysokości od 65 do 100 cm od podłogi;



albo oprzeć go na brzegu zlewu lub wanny, przymocowując do kranu prowadnik, znajdujący się w wyposażeniu pralki (patrz rysunek). Wolny koniec przewodu odpływowego nie powinien być zanurzony w wodzie.

! Odradza się używanie rur przedłużających; jednak jeśli jest to konieczne, przedłużacz powinien mieć taki sam przekrój, jak oryginalna rura, a jego długość nie powinna przekraczać 150 cm.

## Podłączenie elektryczne

Przed włożeniem wtyczki do gniazdka elektrycznego należy się upewnić, czy:

- gniazdko posiada uziemienie i jest zgodne z obowiązującymi przepisami;
- gniazdko jest w stanie wytrzymać maksymalne obciążenie mocy urządzenia, wskazane w tabeli Danych technicznych (patrz obok);
- napięcie zasilania mieści się w wartościach wskazanych w tabeli Danych technicznych (patrz obok);
- gniazdko pasuje do wtyczki pralki. W przeciwnym razie należy wymienić gniazdko lub wtyczkę.

! Nie należy instalować pralki na otwartym powietrzu, nawet w osłoniętym miejscu, gdyż wystawienie urządzenia na działanie deszczu i burz jest bardzo niebezpieczne.

! Po zainstalowaniu pralki gniazdko elektryczne powinno być łatwo dostępne.

! Nie używać przedłużaczy ani rozgałęźników.

! Kabel nie powinien być pozginany ani przegniewiony.

! Przewód zasilania elektrycznego może być wymieniany wyłącznie przez autoryzowanych techników.

Uwaga! Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności, jeśli powyższe zasady nie będą przestrzegane.

## Pierwszy cykl prania

Po zainstalowaniu pralki, przed przystąpieniem do jej użytkowania, należy wykonać jeden cykl prania ze środkiem piorącym, ale bez wsadu, nastawiając program "OPCJA CZYSZCZENIA PRAŁKI" (patrz "Czyszczenie pralki").

Dane techniczne	
Model	BWSA 61053
Wymiary	szerokość cm 59,5 wysokość cm 85 głębokość cm 42,5
Pojemność	od 1 do 6 kg
Dane prądu elektrycznego	dane techniczne umieszczone są na tabliczce na maszynie
Dane sieci wodociągowej	Maksymalne ciśnienie 1 MPa (10 barów) ciśnienie minimalne 0,05 MPa (0,5 barów) pojemność bębna 40 litrów
Szybkość wirowania	do 1000 obrotów na minutę
Programy testowe zgodnie z regulaminem 1061/2010 i 1015/2010	Program 9; Bawełna Eco 60°. Program 9; Bawełna Eco 40°.
	Urządzenie to zostało wyprodukowane zgodnie z następującymi przepisami CE:
	- EMC - 2014/30/EU (o Kompatybilności Elektromagnetycznej)
	- 2012/19/EU - WEEE
	- LVD - 2014/35/EU (o Niskim Napięciu)

# Utrzymanie i konserwacja

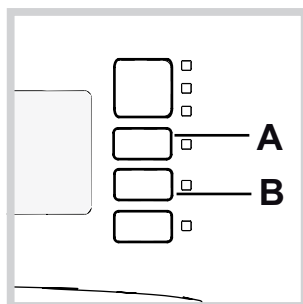
PL

## Odłączenie wody i prądu elektrycznego

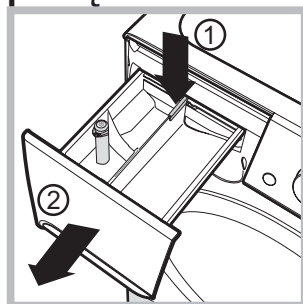
- Zamknąć kurek dopływu wody po każdym praniu. W ten sposób zmniejsza się zużycie instalacji hydraulicznej pralki oraz eliminuje się niebezpieczeństwo wycieków.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia pralki oraz do czynności konserwacyjnych wyjąć wtyczkę z gniazdka.

## Czyszczenie pralki

- Obudowę zewnętrzną i gumowe części pralki można myć ściereczką zmoconą w letniej wodzie z mydłem. Nie stosować rozpuszczalników ani ściernych środków czyszczących.
- Pralka jest wyposażona w program "OPCJA CZYSZCZENIA PRALKI" części wewnętrznych, który należy przeprowadzać **nie wprowadzając niczego do kosza pralki**. Środek piorący (w ilości równej 10% ilości zalecanej dla lekko zabrudzonej odzieży) lub dodatki przeznaczone specjalnie do czyszczenia pralek, mogą zostać użyte jako środki pomocnicze podczas programu czyszczenia. Zaleca się przeprowadzanie programu czyszczenia co 40 cykli prania. W celu uruchomienia programu należy nacisnąć równocześnie przyciski **A** i **B** przez 5 sek. (zob. rysunek). Program rozpocznie się automatycznie i będzie trwał około 75 minut. W celu zakończenia cyklu, należy nacisnąć przycisk START/PAUZA.



## Czyszczenie szufladki na środki piorące



W celu wyjęcia szufladki nacisnąć dźwignię (1) i pociągnąć ją na zewnątrz (2) (patrz rysunek). Wypłukać szufladkę pod bieżącą wodą; czynność tę należy wykonywać często.

## Konserwacja okrągłych drzwiczek i bębna

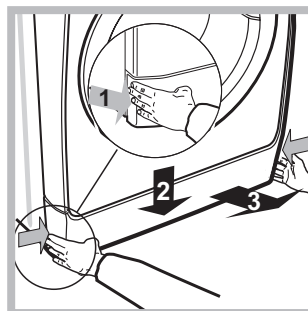
- Drzwiczki pralki należy zawsze pozostawiać uchylone, aby zapobiec tworzeniu się nieprzyjemnych zapachów.

## Czyszczenie pompy

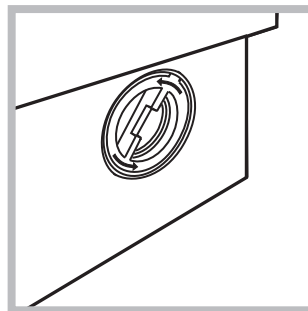
Pralka wyposażona jest w pompę samoczyszczącą, która nie wymaga zabiegów konserwacyjnych. Może się jednak zdarzyć, że drobne przedmioty (monety, guziki) wpadną do komory wstępnej zabezpieczającej pompę, która znajduje się w jej dolnej części.

! Należy się upewnić, że cykl prania został zakończony i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Aby uzyskać dostęp do komory wstępnej:



1. zdjąć panel z przedniej części urządzenia, naciskając go ku środkowi, a następnie popchnąć w dół z dwóch stron i wyjąć go (patrz rysunki).



2. odkręcić pokrywę, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (patrz rysunek): wypłynięcie niewielkiej ilości wody jest normalnym zjawiskiem;

3. dokładnie wyczyścić wnętrze;
4. ponownie przykręcić pokrywę;
5. ponownie założyć panel upewniwszy się, przed dociśnięciem go do urządzenia, czy zatrzaski zostały umieszczone w odpowiednich otworach.

## Kontrola przewodu doprowadzającego wodę

Przynajmniej raz w roku należy sprawdzić przewód doprowadzający wodę. Jeśli widoczne są na nim pęknięcia i rysy, należy go wymienić: w trakcie prania duże ciśnienie może bowiem spowodować jego nagłe rozerwanie.

! Nigdy nie instalować już używanych przewodów.

! Pralka została zaprojektowana i wyprodukowana zgodnie z międzynarodowymi normami bezpieczeństwa. Niniejsze ostrzeżenia zostały tu zamieszczone ze względów bezpieczeństwa i należy je uważnie przeczytać.

## Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie to zostało zaprojektowane wyłącznie do użytkowania w warunkach domowych.
- Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych bądź umysłowych, jak również osoby nieposiadające doświadczenia lub znajomości urządzenia, jeśli znajdują się one pod nadzorem innych osób lub jeśli zostały pouczone na temat bezpiecznego sposobu użycia urządzenia oraz zdają sobie sprawę ze związanych z nim zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Prace związane z czyszczeniem i konserwacją nie mogą być wykonywane przez dzieci, jeśli nie są one nadzorowane.
- Nie dotykać pralki stojąc przy niej boso lub mając mokre lub wilgotne ręce albo stopy.
- Nie wyjmować wtyczki z gniazdka ciągnąc za kabel, należy trzymać za wtyczkę.
- W trakcie pracy maszyny nie otwierać szufladki na środki piorące.
- Nie dotykać odprowadzanej wody, gdyż może ona być bardzo gorąca.
- W żadnym wypadku nie otwierać na siłę drzwiczek pralki: grozi to uszkodzeniem mechanizmu zabezpieczającego drzwiczki przed przypadkowym otwarciem.
- W razie wystąpienia usterki nie należy w żadnym wypadku ingerować w wewnętrzne części pralki z zamiarem samodzielnego dokonania naprawy.
- Zawsze uważać, aby dzieci nie zbliżyły się do pracującej pralki.
- W czasie prania drzwiczki pralki nagrzewają się.
- Jeśli trzeba przenieść pralkę w inne miejsce, należy to robić bardzo ostrożnie, w dwie lub trzy osoby. Nigdy nie należy samodzielnie przenosić urządzenia, gdyż jest ono bardzo ciężkie.
- Przed włożeniem bielizny sprawdzić, czy bęben jest pusty.

## System równoważenia ładunku

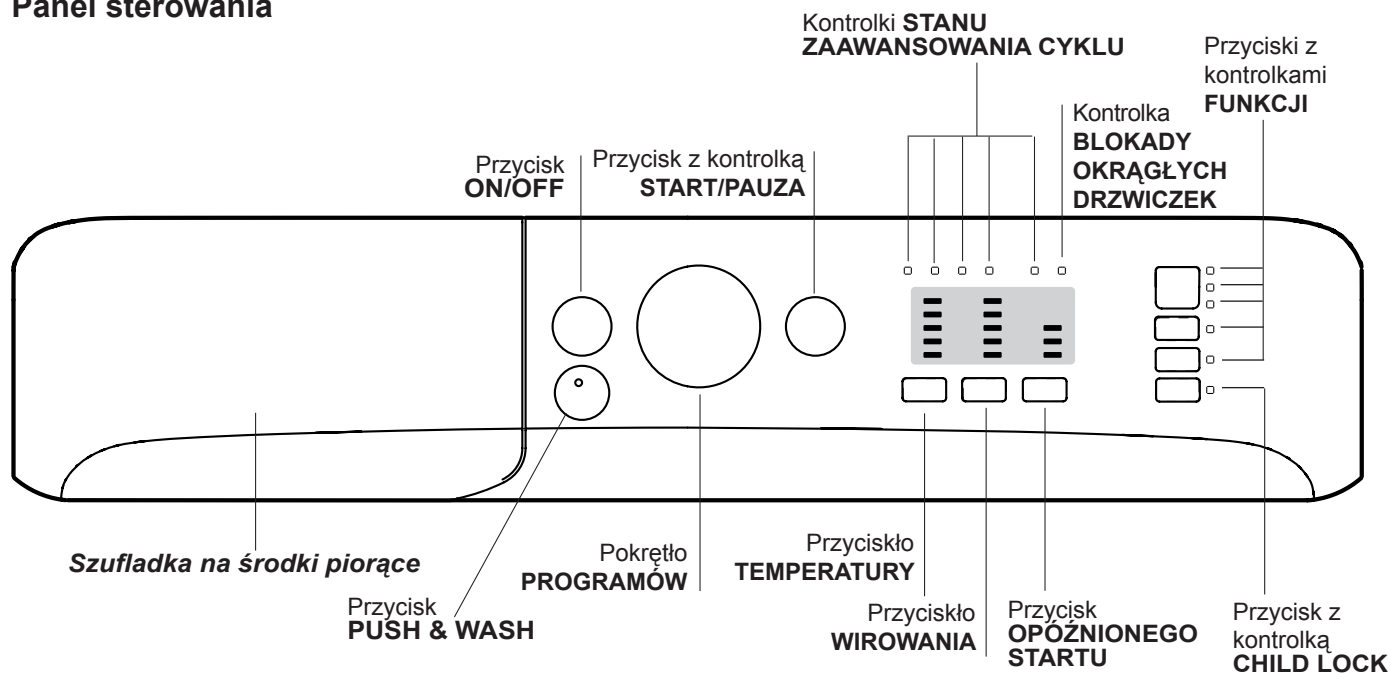
Przed każdym wirowaniem, aby uniknąć nadmiernych drgań oraz jednorodnie rozłożyć wsad, bęben wykonuje obroty z prędkością nieco większą niż podczas prania. Jeśli pomimo kolejnych prób wsad nie zostanie równomiernie rozłożony, maszyna wykona wirowanie z prędkością mniejszą od przewidzianej. W przypadku nadmiernego niezrównoważenia pralka wykona rozłożenie wsadu zamiast wirowania. Aby zapewnić lepsze rozłożenie wsadu oraz jego właściwe zrównoważenie, zaleca się wymieszanie dużych i małych sztuk bielizny.

## Utylizacja

- Utylizacja opakowania: stosować się do lokalnych przepisów, dzięki temu opakowanie będzie mogło zostać ponownie wykorzystane.
- Dyrektywa europejska 2012/19/EU - WEEE dotycząca odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych przewiduje, że elektryczne urządzenia gospodarstwa domowego nie powinny być utylizowane w normalnym ciągu utylizacji stałych odpadów miejskich. Stare urządzenia powinny być zbierane oddzielnie, aby zoptymalizować stopień odzysku i recykulacji materiałów, z których są one zbudowane, oraz aby zapobiec potencjalnym szkodom dla zdrowia i środowiska. Symbol przekreślonego kosza jest umieszczony na wszystkich produktach w celu przypomnienia o obowiązku ich segregacji. Właściciele urządzeń gospodarstwa domowego mogą uzyskać dodatkowe informacje dotyczące ich prawidłowej utylizacji, zwracając się do odpowiednich służb publicznych lub do sprzedawców tych urządzeń.

# Opis pralki i uruchamianie programu

## Panel sterowania




**Szufladka na środki piorące:** do dozowania środków piorących i dodatków (patrz „Środki piorące i bielizna”).

Przycisk **ON/OFF**: do włączania i wyłączania pralki.

Przycisk **PUSH & WASH**: (patrz „Programy”).

Pokrętło **PROGRAMÓW**: do ustawiania programów. W czasie trwania programu pokrętło pozostaje nieruchome.

Przyciski z kontrolkami **FUNKCJI**: do wyboru dostępnych funkcji. Kontrolka wybranej funkcji pozostaje zaświecona.

Przycisk z kontrolką **CHILD LOCK**: w celu uruchomienia lub wyłączenia blokady panelu sterowania należy przytrzymać naciśnięty przycisk przez około 2 sekundy. Podświetlony symbol  wskazuje, że panel sterowania został zablokowany. W ten sposób uniemożliwia się dokonywanie przypadkowych zmian w programach (z wyjątkiem przycisk ON/OFF), zwłaszcza, jeśli w domu obecne są dzieci. W celu wyłączenia blokady panelu sterowania należy przytrzymać naciśnięty przycisk przez około 2 sekundy.

Przycisk **TEMPERATURY**: do regulacji temperatury prania lub do nastawienia prania w zimnej wodzie (patrz „Personalizacja”).

Przycisk **WIROWANIA**: do nastawienia lub wyłączenia wirowania (patrz „Personalizacja”).

### Przycisk OPÓŹNIONEGO STARTU

Opóźnia uruchomienie urządzenia aż do 9 godzin.


Przyciskać kilkakrotnie przycisk, aż do zaświecenia się światelka sygnalizacyjnego, odpowiadającego pożądanemu opóźnieniu. Po czwartym przyśnięciu przycisk funkcyjny się dezaktywuje.

**Uwaga:** Po naciśnięciu przycisku **START/PAUZA** można zmienić wartość opóźnienia tylko na mniejszą. ! Jest aktywny ze wszystkimi programami.

Kontrolki **STANU ZAAWANSOWANIA CYKLU**: umożliwiają kontrolę stanu zaawansowania programu prania. Zapalona kontrolka wskazuje bieżącą fazę.

Kontrolka **BLOKADY OKRĄGLYCH DRZWICZEK**: pozwala sprawdzić czy możliwe jest otwarcie okrągłych drzwiczek (patrz strona obok).

Przycisk z kontrolką **START/PAUZA**: do uruchamiania programów lub ich chwilowego przerywania.

**N.B.:** aby przerwać wykonywane pranie, należy nacisnąć ten przycisk, jego kontrolka zacznie pulsować na pomarańczowo, natomiast kontrolka bieżącej fazy będzie świecić ciągłym światłem. Jeśli kontrolka **BLOKADY OKRĄGLYCH DRZWICZEK**  jest wyłączona, można otworzyć drzwiczki pralki (odczekać około 3 minuty). W celu ponownego uruchomienia prania od momentu, w którym zostało ono przerwane, należy ponownie nacisnąć ten przycisk.

### Funkcja stand by

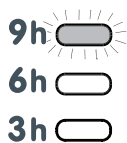
Pralka ta, w myśl nowych norm europejskich związanych z oszczędnością elektryczną, posiada system auto wyłączenia (stand by), który włącza się po 30 minutach nie użytkowania. Ponownie lekko wcisnąć przycisk ON-OFF i poczekać, aż pralka ponownie włączy się.

## Kontrolki

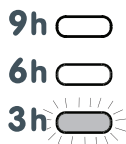
Kontrolki dostarczają ważnych informacji. Oto co sygnalizują:

### Timer opóźnienia

Jeśli została włączona funkcja „Timer opóźnienia” (*patrz „Personalizacja”*), po uruchomieniu programu zacznie pulsować kontrolka wybranego opóźnienia:



Stopniowo wskazywany będzie, poprzez pulsowanie odpowiedniej kontrolki, czas pozostający do rozpoczęcia cyklu prania.



Po upływie wybranego czasu opóźnienia rozpocznie się ustawiony program.

## Uruchamianie programu

### Szybkie programowanie






- ZAŁADOWAĆ BIELIZNĘ.** Otworzyć drzwiczki. Włożyć bieliznę, uważając, aby nie przekroczyć wielkości wsadu wskazanej w tabeli programów znajdującej się na następnej stronie.
- WSYPAĆ ŚRODEK PIORĄCY.** Wysunąć szufladkę i umieścić środek piorący w odpowiednich komorach zgodnie ze wskazówkami zawartymi w rozdziale „Środki piorące i bielizna”.
- ZAMKNAĆ DRZWICZKI.**
- Nacisnąć przycisk „PUSH & WASH”, aby uruchomić program prania.

### Programowanie tradycyjne

- Włączyć urządzenie naciskając przycisk ON/OFF. Wszystkie kontrolki zapalą się na kilka sekund, następnie wyłączą się i zacznie pulsować kontrolka START/PAUZA.

### Kontrolki bieżącej fazy prania:

Po wybraniu i uruchomieniu żądanego cyklu prania kontrolki będą się kolejno zapalać, wskazując stan zaawansowania programu:

Pranie	
Płukanie	
Wirowanie	
Odprowadzanie wody	
Koniec prania	



### Przyciski funkcyjne i ich kontrolki

Po dokonaniu wyboru funkcji jej kontrolka zaświeci się. W przypadku wyboru funkcji niezgodnej z ustawionym programem jej kontrolka zacznie pulsować i funkcja nie włączy się.

Jeśli wybrana opcja nie jest kompatybilna z inną, ustawioną wcześniej opcją, niezgodność zostanie zasygnalizowana miganiem kontrolki i sygnałem dźwiękowym (3 sygnały). Zostanie włączona jedynie druga opcja, a kontrolka włączonej opcji zapali się

### Kontrolka blokady okrągłych drzwiczek

Włączona kontrolka wskazuje, że drzwiczki zostały zablokowane w celu uniemożliwienia ich otwarcia; aby można było otworzyć drzwiczki, kontrolka musi być wyłączona (odczekać około 3 minuty). Aby otworzyć drzwiczki w trakcie wykonywania cyklu należy nacisnąć przycisk START/PAUZA; jeśli kontrolka BLOKADY OKRĄGŁYCH DRZWICZEK jest wyłączona, można otworzyć drzwiczki.

2. Załadować bieliznę i zamknąć drzwiczki pralki.
3. Ustawić żądany program przy pomocy pokrętki PROGRAMÓW.
4. Ustawić temperaturę prania (*patrz „Personalizacja”*).
5. Ustawić szybkość wirowania (*patrz „Personalizacja”*).
6. Wsypać środek piorący i dodatki (*patrz „Środki piorące i bielizna”*).
7. Wybrać żądane funkcje.
8. Uruchomić program naciskając przycisk START/PAUZA, kontrolka programu będzie świecić ciągłym światłem w kolorze zielonym. Aby anulować ustawiony cykl, należy chwilowo zatrzymać urządzenie, naciskając przycisk START/PAUZA, i wybrać nowy cykl.
9. Po zakończeniu programu zapali się kontrolka . Po zgaśnięciu kontrolki BLOKADY OKRĄGŁYCH DRZWICZEK  można otworzyć drzwiczki (odczekać około 3 minuty). Wyjąć bieliznę i pozostawić drzwiczki pralki uchylone, aby bęben mógł wyschnąć. Wyłączyć pralkę, naciskając przycisk ON/OFF.


# Programy

PL







## Push & Wash

Ta funkcja umożliwia rozpoczęcie cyklu prania również przy wyłączonym urządzeniu, bez potrzeby wcześniejszego naciśnięcia przycisku ON/OFF lub, po włączeniu urządzenia, bez potrzeby korzystania z jakiegokolwiek innego przycisku i/lub pokrętki (w przeciwnym wypadku program Push & Wash zostanie wyłączony). W celu uruchomienia cyklu Push & Wash, należy przytrzymać przycisk wciśnięty przez 2 sekundy. Włączona kontrolka wskazuje, że cykl jest uruchomiony. Ten cykl nadaje się idealnie do prania odzieży bawełnianej i syntetycznej, jako że odbywa się w 30° i z maksymalną prędkością wirowania równą 1000 obrotów na minutę. Maksymalny wsad 3,5 kg. (Czas trwania cyklu 45').

### Jak on działa?

1. Załadować bieliznę (odzież bawełniana i/lub syntetyczna) i zamknąć drzwiczki.
2. Wsypać detergent i dodatki.
3. Uruchomić program, przytrzymując wciśnięty przez 2 sekundy przycisk Push & Wash. Odpowiednia kontrolka zapali się kolorem zielonym, a drzwiczki zostaną zablokowane (symbol zablokowanych drzwiczek zapali się).  
Uwagi: Uruchomienie prania przyciskiem Push & Wash włącza cykl automatyczny, zalecany do bawełny i tkanin syntetycznych, którego nie można personalizować. Program ten nie pozwala na ustawienie dalszych opcji.  
W celu otwarcia drzwiczek w trakcie wykonywania cyklu automatycznego, należy nacisnąć przycisk START/PAUZA; jeśli symbol blokady drzwiczek jest zgaszony, możliwe będzie otwarcie drzwiczek. Nacisnąc ponownie przycisk START/PAUZA, aby uruchomić program od momentu, w którym został on przerwany.
4. Po zakończeniu programu zapali się kontrolka .

## Tabela programów

Programy	Opis programu	Temp. maks. (°C)	Prędkość maks. (obroty na minutę)	Środki piorące i dodatki		Wsad maks. (kg)	Wilgotność resztkowa %	Zużycie energii kWh	Woda łącznie lt	Czas trwania cyklu
				Pranie	Środek zmiękczający					
<b>Codzienne ECO 30°</b>										
1	<b>Bawełniane</b>	30°	1000	●	●	3	-	-	-	100'
2	<b>Syntetyczne</b>	30°	1000	●	●	3	-	-	-	90'
3	<b>Kolorowe</b>	30°	1000	●	●	3	-	-	-	95'
4	<b>Delikatne</b>	30°	0	●	●	0,5	-	-	-	80'
5	<b>Szybki:</b> w celu szybkiego odświeżenia lekko tkanin (niewskazany dla wełny, jedwabiu i tkanin przeznaczonych do prania ręcznego).	30°	800	●	●	3	71	0,20	30	30'
<b>Tradycyjne</b>										
6	<b>Bawełniane (3):</b> tkaniny białe i kolorowe, delikatne, lekko zabrudzone.	40° (Max.60°)	1000	●	●	6	62	0,97	63	230'
7	<b>Syntetyczne (4):</b> tkaniny kolorowe, wytrzymałe, lekko zabrudzone.	40° (Max.60°)	1000	●	●	3	44	0,61	45	115'
8	<b>Mix</b>	40°	1000	●	●	6	-	-	-	125'
9	 <b>Bawełna eco 60° (1):</b> tkaniny białe i kolorowe, wytrzymałe, mocno zabrudzone.	60°	1000	●	●	6	62	0,78	50,0	200'
9	 <b>Bawełna eco 40° (2):</b> tkaniny białe i kolorowe, delikatne, lekko zabrudzone.	40°	1000	●	●	6	62	0,97	63	230'
10	<b>Bawełna białe:</b> tkaniny białe i kolorowe, wytrzymałe, mocno zabrudzone.	60° (Max.90°)	1000	●	●	6	-	-	-	125'
<b>Specjalne</b>										
11	<b>Sport</b>	30°	600	●	●	2,5	-	-	-	50'
12	<b>Pościel:</b> do odzieży ocieplanej gęsim puchem.	30°	1000	●	●	1	-	-	-	100'
13	<b>Wełna:</b> do wełny, kaszmiru, itp.	40°	800	●	●	1	-	-	-	65'
14	<b>Anti-Odour</b>	40°	1000	●	●	2,5	-	-	-	135'
	Płukanie + Wirowanie	-	1000	-	●	6	-	-	-	50'
	Wirowanie + Odprowadzanie wody	-	1000	-	-	6	-	-	-	10'
	Tylko Odprowadzanie wody *	-		-	-	6	-	-	-	3'

\* Po wybraniu programu  i wyłączeniu wirowania maszyna wykona jedynie opróżnianie z wody.

Czas trwania cyklu wskazany na wyświetlaczu lub w instrukcji jest czasem oszacowanym dla standardowych warunków. Rzeczywisty czas trwania cyklu może się zmieniać w zależności od wielu czynników, takich jak temperatura i ciśnienie wody na wlocie, temperatura otoczenia, ilość detergentu, ilość i rodzaj pranej odzieży, wyważenie ładunku, wybrane opcje dodatkowe.

**1) Program sterowania zgodny z regulamin 1061/2010: ustawić program 9 z temperaturą 60°C.**

Ten cykl jest odpowiedni do prania średnio zabrudzonej odzieży bawełnianej i jest najbardziej wydajnym cyklem pod względem łącznego zużycia energii elektrycznej i wody; należy go używać do odzieży przeznaczonej do prania w 60°C. Rzeczywista temperatura prania może się różnić od podanej.

**2) Program sterowania zgodny z regulamin 1061/2010: ustawić program 9 z temperaturą 40°C.**

Ten cykl jest odpowiedni do prania średnio zabrudzonej odzieży bawełnianej i jest najbardziej wydajnym cyklem pod względem łącznego zużycia energii elektrycznej i wody; należy go używać do odzieży przeznaczonej do prania w 40°C. Rzeczywista temperatura prania może się różnić od podanej.

Dla wszystkich Test Institutes:

3) Program bawełna, długi: ustawić program 6 z temperaturą 40°C.

4) Program tkaniny syntetyczne długi: ustawić program 7 z temperaturą 40°C.



## Ustawianie temperatury

Naciskając przycisk TEMPERATURA ustawia się temperaturę prania (*patrz Tabela programów*).

Temperaturę można zmniejszać, aż do prania w zimnej wodzie (20°). Pralka automatycznie uniemożliwi ustawienie temperatury wyższej od maksymalnej temperatury przewidzianej dla danego programu.

! Wyjątek: wybierając program **6** temperaturę można podnieść aż do 60°.

! Wyjątek: wybierając program **7** temperaturę można podnieść aż do 60°.

! Wyjątek: wybierając program **10** temperaturę można podnieść aż do 90°.

## Ustawianie wirowania

Naciskając przycisk WIROWANIE ustawia się prędkość wirowania dla wybranego programu.

Maksymalne prędkości przewidziane dla poszczególnych programów są następujące:

Programy	Prędkość maksymalna
Bawełna	1000 obrotów na minutę
Tkaniny syntetyczne	1000 obrotów na minutę
Wełna	800 obrotów na minutę

Prędkość wirowania może zostać zmniejszona, można też całkowicie wyłączyć wirowanie, wybierając symbol .

Pralka automatycznie uniemożliwi wykonanie wirowania z prędkością większą niż maksymalna prędkość wirowania przewidziana dla danego programu.

## Funkcje

Różne funkcje, w jakie wyposażona jest pralka, pozwalają na uzyskanie oczekiwanej czystości i bieli prania.

Aby włączyć poszczególne funkcje, należy:

1. nacisnąć przycisk odpowiadający żądanej funkcji;
2. zapalenie się jego kontrolki sygnalizuje, że funkcja jest włączona.




### Uwaga:

- W przypadku wyboru funkcji niezgodnej z ustawionym programem jej kontrolka zacznie pulsować i funkcja nie włączy się.
- Jeśli wybrana opcja nie jest kompatybilna z inną, ustawioną wcześniej opcją, niezgodność zostanie zasygnalizowana miganiem kontrolki i sygnałem dźwiękowym (3 sygnały). Zostanie włączona jedynie druga opcja, a kontrolka włączonej opcji zapali się.

## Odplamianie

Ta opcja umożliwia wybranie rodzaju zabrudzeń w taki sposób, aby jak najlepiej dostosować cykl do usunięcia plam.

Rodzaje zabrudzeń to:


-  Żywność, do plam powstałych w wyniku zabrudzeń jedzeniem i napojami.
-  Praca, do plam takich jak smar i tusz.
-  Outdoor, do plam takich jak błoto i trawa.

! Czas trwania cyklu prania zmienia się w zależności od wybranego rodzaju zabrudzeń.

## Extra Płukanie

Wybierając tę opcję zwiększa się skuteczność płukania i zapewnia się maksymalne usunięcie środka piorącego. Opcja ta jest przydatna dla osób o szczególnie wrażliwej skórze.

## Łatwe prasowanie

Po wybraniu tej opcji pranie oraz wirowanie zostaną odpowiednio zmodyfikowane w celu ograniczenia powstawania zagnieceń. Po zakończeniu cyklu pralka wykona powolne obroty bębna; kontrolka opcji ŁATWE PRASOWANIE oraz kontrolka START/PAUZA będą pulsować oraz włączy się kontrolka . W celu zakończenia cyklu należy nacisnąć przycisk START/PAUZA lub przycisk ŁATWE PRASOWANIE.

# Środki piorące i bielizna

PL

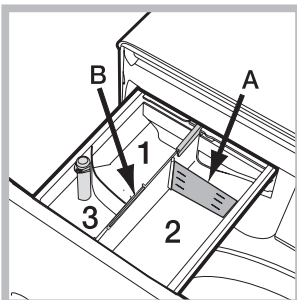
## Szufladka na środki piorące

Dobry rezultat prania zależy również od prawidłowego dozowania środka piorącego: użycie jego nadmiernej ilości nie poprawia skuteczności prania, lecz przyczynia się do powstawania nalotów na wewnętrznych częściach pralki i do zanieczyszczania środowiska.

! Nie stosować środków do prania ręcznego, ponieważ tworzą one za dużo piany.

! Środki piorące w proszku należy stosować do tkanin z białej bawełny i do prania wstępnego oraz do prania w temperaturze przekraczającej 60°C.

! Należy stosować się do zaleceń podanych na opakowaniu środka piorącego.



Wysunąć szufladkę i umieścić w niej środek piorący lub dodatkowy w następujący sposób.

**Przegródka 1:** Nie wylewać detergentu do przegródka środkowej 1.

**Przegródka 2: Środek piorący do prania zasadniczego (w proszku lub w płynie)**

W przypadku stosowania środka piorącego w płynie, zaleca się użycie ścianki A dostarczonej na wyposażeniu, która ułatwia prawidłowe dozowanie. W celu użycia środka piorącego w proszku, należy wsunąć ściankę w zgłębienie B.

**Przegródka 3: Środki dodatkowe (zmiękczające, itp.)**  
Środek zmiękczający nie może przekroczyć poziomu "max", podanego na środkowym wskaźniku.

## Przygotowanie bielizny

- Podzielić bieliznę do prania według:
  - rodzaju tkaniny / symbolu na etykiecie.
  - kolorów: oddzielić tkaniny kolorowe od białych.
- Opróżnić kieszenie i sprawdzić guziki.
- Nie przekraczać wskazanego ciężaru suchej bielizny: patrz "Tabela programów".

### Ile waży bielizna?

- 1 prześcieradło 400-500 gr.
- 1 poszewka 150-200 gr.
- 1 obrus 400-500 gr.
- 1 szlafrok 900-1.200 gr.
- 1 ręcznik 150-250 gr.

## Programy specjalne

**Bawełniane:** cykl 30°C do tkanin bawełnianych. Pozwala na ograniczenie zużycia energii do ogrzewania wody umożliwiając uzyskanie dobrego wyniku prania. Zalecany do lekko zabrudzonej odzieży.

**Syntetyczne:** cykl 30°C do tkanin syntetycznych. Pozwala na ograniczenie zużycia energii do ogrzewania wody umożliwiając uzyskanie dobrego wyniku prania. Zalecany do lekko zabrudzonej odzieży.

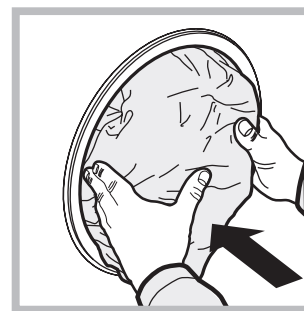
**Kolorowe:** cykl 30°C umożliwiający zachowanie kolorów, zalecany do kolorowej odzieży z tkanin bawełnianych i syntetycznych. Pozwala na ograniczenie zużycia energii do ogrzewania wody umożliwiając uzyskanie dobrego wyniku prania. Zalecany do lekko zabrudzonej odzieży.

**Delikatne:** z programu 4 należy korzystać do prania bardzo delikatnej odzieży. Zaleca się odwrócić ubrania na lewą stronę przed praniem. W celu osiągnięcia najlepszych wyników, zaleca się stosowanie detergentu w płynie do tkanin delikatnych. Do prania Jedwabiu i Firan, należy wybrać cykl 4 i włączyć opcję ; maszyna zakończy cykl z bielizną namoczoną i migającą kontrolką. W celu odprowadzenia wody i wyjęcia prania, należy nacisnąć przycisk START/PAUZA lub przycisk .

**Mix:** cykl 40°C do łącznego prania tkanin bawełnianych i syntetycznych. Zalecany do lekko zabrudzonej bielizny.

**Sport:** (program 11) został opracowany do prania mało zabrudzonej odzieży sportowej (dresów, skarpetek, itp.); w celu osiągnięcia najlepszych rezultatów, nie należy przekraczać maksymalnego wsadu podanego w "Tabela programów". Zaleca się stosowanie detergentu w płynie, używając ilości odpowiedniej do połowy wsadu.

**Pościel:** : do prania wyrobów wypełnionych gęsim puchem, takich jak kołdry pojedyncze (których waga nie przekracza 1 kg), poduszki, kurtki, należy stosować specjalny program 12. Zaleca się wkładać wyroby puchowe do bębna, zaginając ich brzegi do wewnątrz (patrz rysunki) i tak, aby nie przekraczać 3/4 jego pojemności. Aby uzyskać optymalne wyniki prania, zaleca się stosowanie płynnego środka piorącego.



### Wetna - Woolmark Apparel Care - Blue:

cykl prania „Wetna” niniejszej pralki został zatwierdzony przez Woolmark Company jako odpowiedni do prania odzieży wełnianej i przeznaczonej do prania ręcznego, pod warunkiem, że pranie jest przeprowadzane zgodnie z instrukcjami podanymi na etykiecie ubrania oraz ze wskazówkami dostarczonymi przez producenta pralki. (M1128)



**Anti-Odour:** z program 14 (Syntetyczne) należy korzystać do prania odzieży, z której chce się usunąć zapachy (np. dymu, potu, smażeniny). Program został opracowany w celu usuwania nieprzyjemnych zapachów, które wnikają w włókna tkanin.

# Nieprawidłowości w działaniu ⓘ INDESIT i sposoby ich usuwania

Może się zdarzyć, że pralka nie działa. Przed wezwaniem Serwisu Technicznego (*patrz „Serwis Techniczny”*) należy sprawdzić, czy problemu nie da się łatwo rozwiązać przy pomocy poniższego wykazu.

## Nieprawidłowości w działaniu:      **Możliwe przyczyny / Rozwiązania:**

**Pralka nie włącza się.**

- Wtyczka nie jest włączona do gniazdka lub jest wsunięta za słabo, tak że nie ma styku.
- W domu nastąpiła przerwa w dostawie prądu.

**Cykl prania nie rozpoczyna się.**

- Drzwiczki pralki nie są dobrze zamknięte.
- Nie został wciśnięty przycisk ON/OFF.
- Nie został wciśnięty przycisk START/PAUZA.
- Kurek dopływu wody jest zamknięty.
- Zostało nastawione opóźnienie startu (*patrz „Personalizacja”*).

**Pralka nie pobiera wody (szybko pulsuje kontrolka pierwszej fazy prania).**


- Przewód doprowadzający wodę nie jest podłączony do kurka.
- Przewód jest zgięty.
- Kurek dopływu wody jest zamknięty.
- W domu nastąpiła przerwa w dostawie wody.
- Ciśnienie wody nie jest wystarczające.
- Nie został wciśnięty przycisk START/PAUZA.

**Pralka cały czas pobiera i odprowadza wodę.**

- Przewód odpływowy nie został zainstalowany na wysokości między 65 a 100 cm od podłogi (*patrz „Instalacja”*).
- Końcówka przewodu odpływowego jest zanurzona w wodzie (*patrz „Instalacja”*).
- Otwór odpływowy w ścianie nie posiada odpowietrznika.

Jeśli po sprawdzeniu tych możliwości problem nie zostanie rozwiązany, należy zamknąć kurek dopływu wody, wyłączyć pralkę i wezwać Serwis Techniczny. Jeśli mieszkanie znajduje się na najwyższych piętrach budynku, może wystąpić efekt syfonu, w wyniku którego pralka cały czas pobiera i odprowadza wodę. W celu wyeliminowania tej niedogodności należy zakupić specjalny zawór, zapobiegający powstawaniu efektu syfonu.

**Pralka nie odprowadza wody i nie odwirowuje prania.**

- Program nie przewiduje odprowadzania wody: w przypadku niektórych programów należy uruchomić je ręcznie.
- Została włączona funkcja : aby zakończyć program, należy nacisnąć przycisk START/PAUZA.
- Przewód odpływowy jest zgięty (*patrz „Instalacja”*).
- Instalacja odpływowa jest zatkana.

**Pralka mocno wibruje w fazie wirowania.**

- Podczas instalacji pralki bęben nie został prawidłowo odblokowany (*patrz „Instalacja”*).
- Pralka nie jest właściwie wypoziomowana (*patrz „Instalacja”*).
- Pralka, zainstalowana pomiędzy meblami a ścianą, ma za mało miejsca (*patrz „Instalacja”*).

**Z pralki wycieka woda.**

- Przewód doprowadzający wodę nie jest dobrze przykręcony (*patrz „Instalacja”*).
- Szufladka na środki piorące jest zatkana (w celu jej oczyszczenia *patrz „Utrzymanie i konserwacja”*).
- Przewód odpływowy nie jest dobrze zamocowany (*patrz „Instalacja”*).

**Kontrolki “Funkcje” i kontrolka “START/PAUZA” migają i jedna z kontrolki “faza w toku” jak i “BLOKADY OKRĄGLYCH DRZWICZEK” będą świeciły się w sposób ciągły.**

- Wyłączyć maszynę i wyjąć wtyczkę z gniazdka, odczekać około 1 minuty, następnie włączyć ją ponownie.  
Jeśli problem nie ustępuje, należy wezwać Serwis Techniczny.

**Tworzy się zbyt duża ilość piany.**

- Środek piorący nie jest odpowiedni do pralek automatycznych (na opakowaniu musi być umieszczony napis: „do pralek”, „do prania ręcznego i w pralce” lub podobny).
- Użyto za dużo środka piorącego.

**Opcja Push & Wash nie włącza się.**

- Po włączeniu maszyny użyto elementu innego niż przycisk Push & Wash. Wyłączyć maszynę i nacisnąć przycisk Push & Wash.

**Przed skontaktowaniem się z Serwisem Technicznym:**

- Sprawdzić, czy problemu nie można rozwiązać samodzielnie (*patrz „Nieprawidłowości w działaniu i sposoby ich usuwania”*);
- Ponownie uruchomić program i sprawdzić, czy problem nie zniknął;
- Jeśli nie, zwrócić się do autoryzowanego Serwisu Technicznego, dzwoniąc pod numer podany w karcie gwarancyjnej.

! Nigdy nie wzywać nieautoryzowanych techników.

**Należy podać:**

- rodzaj nieprawidłowości;
- model maszyny (Mod.);
- numer seryjny (S/N).

Informacje te znajdują się na tabliczce umieszczonej w tylnej części pralki oraz widocznej z przodu po otwarciu drzwiczek.

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) NR 1061/2010	
Nazwa dostawcy	INDESIT
Nazwa modelu	BWSA 61053 W PL
Pojemność znamionowa w kg	6
Klasa efektywności energetycznej w skali od A+++ (niskie zużycie) do G (wysokie zużycie)	A+++
Roczne zużycie energii w kWh rocznie <sup>1)</sup>	152
Zużycie energii w przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy pełnym załadunku <sup>2)</sup>	0.789
Zużycie energii w przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy częściowym załadunku <sup>2)</sup>	0.563
Zużycie energii w przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 40 °C przy częściowym załadunku <sup>2)</sup>	0.534
Zużycie energii w trybie wyłączenia	0.5
Zużycie energii w trybie czuwania	8
Roczne zużycie wody w litrach <sup>3)</sup>	8400
Klasa efektywności wirowania w skali od A (najwyższa efektywność) do G (najniższa efektywność)	C
Maksymalna szybkość wirowania <sup>4)</sup>	1000
Uzyskana wilgotność <sup>5)</sup>	62.0%
Czas w min standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy pełnym załadunku.	200
Czas w min standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy częściowym załadunku.	150
Czas w min standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 40 °C przy częściowym załadunku.	145
Czas trwania trybu czuwania	30
Poziom emitowanego hałasu podczas prania w dB(A) <sup>6)</sup>	61
Poziom emitowanego hałasu podczas wirowania w dB(A) <sup>6)</sup>	83
Model przeznaczony do zabudowy	

<sup>1)</sup> Standardowy program prania tkanin bawełnianych w 60 °C i „standardowy program prania tkanin bawełnianych w 40 °C” stanowią standardowe programy prania, do których odnoszą się informacje na etykiecie i w karcie, że są one odpowiednie do prania tkanin bawełnianych normalnie zabrudzonych oraz że są najbardziej efektywnymi programami pod względem łącznego zużycia energii i wody. Częściowy załadunek jest połową pełnego załadunku znamionowego.

<sup>2)</sup> Na podstawie 220 standardowych cykli prania w przypadku programów prania tkanin bawełnianych w 60 °C i 40 °C przy pełnym i częściowym załadunku oraz zużycie w trybach niskiego zużycia energii. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia.

<sup>3)</sup> Na podstawie 220 standardowych cykli prania w przypadku programów prania tkanin bawełnianych w 60 °C i 40 °C przy pełnym i częściowym załadunku. Rzeczywiste zużycie wody zależy od sposobu użytkowania urządzenia.

<sup>4)</sup> W przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy pełnym załadunku oraz standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 40 °C przy częściowym załadunku, w zależności od tego, która z tych wartości jest niższa,

<sup>5)</sup> W przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy pełnym załadunku lub standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 40 °C przy częściowym załadunku, w zależności od tego, która z tych wartości jest wyższa;

<sup>6)</sup> Na podstawie hałasu powstającego podczas faz prania i wirowania, w przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C.